



# La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO

Domingo, 13 de septiembre de 1959

AÑO I NÚMERO 32

REDACCION Y ADMINISTRACION: Gamazo, núm. 1  
Teléfono 582

Suscripción trimestral: 25 ptas.

Depósito legal. S. 4 - 1939

## RECORDANDO ESTAMPAS DE LA VILLA

Yo leía con nostalgia el programa de las ferias y fiestas de San Antolín. Cada pocas líneas hacía un alto en la lectura, volvía la página y contemplaba mi querida Cole-

1929, pongo por caso; el del 30 y el 31; en fin, los comprendidos entre el 25 y el 44. Cuando más absorta estaba con el "Ya viene San Antolín" en mis oídos y en mi vis-

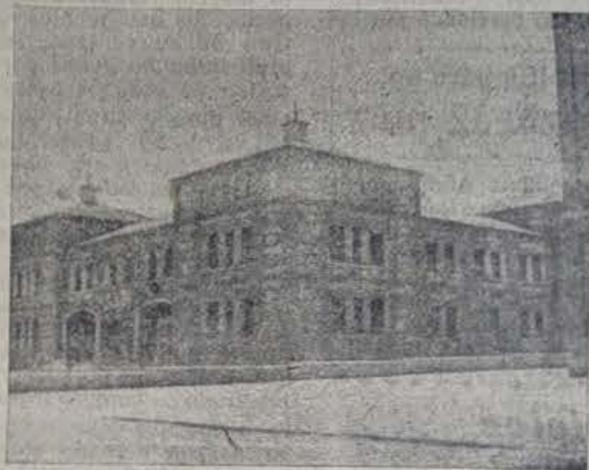
Cuando revivía con fuerza este día 2, llego en el programa de este año al día 8 y me encuentro, inesperadamente, con el gran acontecimiento del traslado procesional de la Virgen Milagrosa a su iglesia del Hospital de Simón Ruiz. Y entonces nació en mí un gran deseo de ir a Medina ese día 8, a acompañar a mi Virgen y por el camino ir diciéndole tantas cosas... Claro que mi devoción a la Madre de Dios es a la que está en el Cielo; pero esa imagen de Ella, con las manos abiertas, el manto azul y esa cara tan dulce, es a la que yo recé mis plegarias de niña; a la que pedí muchas veces muchas, muchas cosas. Ella conoció mis apuros y mis alegrías infantiles, mis ilusiones de mocita y mis inquietudes de mujer. A Ella la recité mis versos en el mes de mayo y la cantaba las letanías los domingos de las flores, formando parte de aquellos bien preparados dibujos sobre la alfombra de su altar. Y a Ella la llevé mi ramo de novia. Y Ella, tan amable, no olvidó esos detalles. Cuando nació mi primer hijo me la encontré inesperadamente a la cabecera de la cama de la clínica. Era un cuadro pequeño, sencillo, pero allí estaba Ella, la Milagrosa, con sus manos abiertas. Y Ella me ayudó. El nacimiento de mi tercer hijo fue difícil, peligroso. Pero era el día 27 de noviembre y Ella siguió ayudándome.

Pasaron muchos años sin ir por Medina y cuando volví me encontré a la Milagrosa en un fincancito de la iglesia Colegiata. ¿Por qué estaba allí? Me contaron la historia y me dió pena. Se la enseñé a mis hijos. —Esta es, hijos míos, la imagen de la Virgen que veló mi infancia y colaboró en mi educación.

No estaré, no podré estar el día 8 acompañando en la procesión. Es decir, no estaré en presencia real, no ocuparé un sitio en las filas de mis antiguas condiscípulas. Pero estaré, estaré en Medina el día 8, a las once de la mañana.

NATIVIDAD BLANCO  
DE GARCIA  
San Fernando (Cádiz).

### Medina de hoy



Nuevo edificio del Ambulatorio del Seguro de Enfermedad, construido en la calle del Almirante.

## La reapertura del hospital de Simón Ruiz

En la mañana del pasado día 8 de septiembre y hora de las once de la mañana, partió la solemne procesión desde la Santa Iglesia Colegiata, en la que fué trasladada la imagen de la Inmaculada Concepción a la del Hospital de Simón Ruiz.

La imagen no es la misma que permaneció tantos años en la iglesia del Hospital, sino otra procedente de Madrid, propiedad de las Hermanas de la Caridad de San Vicente, rama francesa.

Al llegar a las inmediaciones del Hospital una gran cantidad de fieles hicieron los testimonios de bienvenida a la Inmaculada. El templo resultó insuficiente y fueron muchos los devotos que tuvieron que permanecer fuera de la iglesia.

En lugar preferente se encontraba nuestra primera autoridad, don Juan Bautista

García Mellado, alcalde del excelentísimo Ayuntamiento; el señor coronel del 47 Regimiento de Artillería, y el señor juez de Primera Instancia.

Representaciones del clero secular y regular asistieron a tan solemne ceremonia.

Las Hermanas de la Caridad se encontraban completamente emocionadas ante un testimonio de adhesión a la Virgen Inmaculada y también a ellas ya que fué una demostración del agradecimiento del pueblo de Medina a estas religiosas, que en Medina tendrán la misión de ayudar a salvar a los cuerpos y a las almas.

Se celebró una solemne misa cantada.

Toda la sanidad local hizo acto de presencia, así como también la representación de la Sección Femenina local y las alumnas de la Escuela de Mandos «José Antonio», que tiene su residencia en el Castillo de la Mota.

Todas las dependencias fueron visitadas por gran número de medinenses, los cuales alabaron la labor realizada por las monjitas, que durante corta estancia en la villa adelantaron de forma ejemplar todo el gran edificio del Hospital de Simón Ruiz.

Acto seguido se sirvió un vino de honor, al que asistieron las autoridades militares, eclesiásticas y civiles, así como señores médicos, practicantes y enfermeras.

El cuadro sanitario de dicha institución queda constituido de la siguiente forma:

Director, doctor don Jorge Torres Montero.

Cirujano, doctor don Gregorio Gil Crespo.

Médicos internistas: Don Luis Miguel Díez Cifuentes y don José Antonio Velasco Martínez.

Practicantes: Don Abiancho de Lorenzo, don Alejandro Rodríguez, don Clemente Martín.



riata con su reloj (a cuyo ritmo viví tantos años), marcando las once, una, diez. Y así, mi lectura del programa de San Antolín del año 1959 llevaba camino de no acabarse nunca, porque estaba leyendo en él el San Antolín del año

ta aquel espectáculo único de ver entrar por el Arco oleadas de hombres y más hombres primero, hombres y cuernos y caballos después, todos revueltos con la algarabía de gritos y las campanas de mi torre de la Colegiata: tan, tan, tan.

## UNO DE TANTOS

Apresuré el paso. Aquella figura que pasaba a mi lado en la gran ciudad, era mi amigo Luis. ¡Luis! ¡Luis! Volvió la cabeza y efusivamente nos saludamos. ¡Cuántos años sin vernos! ¡Qué alegría volvernos a ver! Y en seguida empezamos a hablar de nuestros años pasados y aquel pueblecito nuestro...

como él dice, es posible que sea como me lo va relatando, pero él no tiene derecho, él no puede hablar así. Está hablando de su patria chica, está hablando de su madre. Y no le gusta. ¡Como si hubiera algún bien nacido a quien no gustara su madre!

¡Calla! ¡Calla ya! ¿Cómo es posible que puedas hablar así del sitio donde viste la primera luz de este grandioso misterio, que es la vida? De donde diste tus primeros pasos, de donde recibiste los primeros besos y mimos de tus padres, del sitio donde primeramente te hablaron de Dios, de donde aprendiste a decir el nombre que te impusieron y que te acompañará toda tu vida; donde aprendiste las primeras letras y recibiste las primeras impresiones de la vida. Donde conociste a tu madre. Todo ello lo sentiste aquí, en este

trozo de tierra, que debiera ser tan parte de alma y de tu vida.

Cada acera, cada calle, cada edificio, todo te tiene que recordar que tus padres lo vieron, que ellos lo vivieron, que ellos lo sintieron. Que sobre este mismo horizonte que está aquí, vieron ellos salir y ponerse el sol, con sus esperanzas o sus desilusiones, infinidad de veces, y que en este mismo espacio, en este mismo, sintieron ellos la gran alegría de que tú nacieras.

¿Cómo es posible que me habies así del trozo de tierra donde ellos reposan, quizá en vigilia, esperando tu llegada? Párate a pensar en su inmensa alegría si el día del juicio final despertaras a su lado.

¡Que es pobre! ¡Que no prospera! Si así fuera, cuando la madre está con necesidades

es cuando los hijos tienen mayor obligación de cuidarla y mimarla y poner sus desvelos en que cada día esté más amada a nuestros ojos. Porque cuando el hombre se acuerda de su madre no se acuerda de su belleza. ¡Son tan bellas todas las madres! Y esta es tu patria chica. Parte de tus padres, parte de su vida y parte de Dios, enlazado a la tuya, pues aquí, aquí mismo, es donde se realizó el gran misterio de entregarte el alma. Y eso es todo lo que debiera ser para ti este pueblo que no prospera, que es pobre. Antes no le había encontrado yo ningún defecto. Ahora le veo el que tú nacieras en él.

Y sin embargo tango que perdonarte. Cuando hemos hablado de la patria chica no te acordabas de que estaban entonces



**FINALIZAN LAS FIESTAS DE SAN ANTOLIN**

El domingo, día 6, continuaron los festejos de San Antolín, celebrándose el concurso de carrozas a las doce del mediodía, en la que participaron la totalidad de gremios y actividades culturales. Fue este día el más concurrido por los risteros de todos los días de feria. La plaza mayor y calles adyacentes eran verdaderamente un hervidero de gente, haciéndose intransitable el paso por dichas calles.

Concurrieron al concurso gran número de carrozas. A la una de la tarde se celebró un concierto por la banda de mu-

# NOTICIAS

Calderones", registrando también la Plaza de Toros una magnífica entrada.

A las siete de la tarde se celebró el último concierto por la banda de música en la Plaza Mayor.

Y como final de la feria se quemó una bonita selección de fuegos de artificio y una vistosísima traca.

De esta forma finalizaron las ferias y fiestas de San Antolín de este año, las cuales han resultado magníficamente organizadas.

**ESPECTACULOS DE LA FERIA**

En el Teatro Olimpia actuaron los días 5 y 6 la Compañía de Zori - Santos - Codeso, los que pusieron en escena la revista "Carolina de mi corazón", con la que obtuvieron resultados magníficos. El día 7 debutó en el mismo teatro la Compañía de Muñoz Román, poniendo en escena "Una jovencita de 800 años", escuchando muchos aplausos.

En el Cine Coliseo se estrenaron las películas "El caso de una adolescente", la película suspense "De entre los muertos", que logró un triunfo rotundo, y "La pelirroja indómita".

En el Teatro Lope de Rueda continúa actuando la Compañía Enguidanos, a teatro lleno, representándose "Rosa de Madrid", "Ama Rosa", "Anacleto se divorcia", "Un arrabal junto al cielo" y otras de gran actualidad.

El Teatro Apolo se despidió en la presente semana, actuando en el mismo Trudi Bora, Mercedes Obiol y otros artistas de gran relieve en variedades.

El Circo Romano, instalado en el nuevo barrio de las viviendas protegidas, actuó hasta final de ferias.

**BAILES**

Continúan celebrándose animadas fiestas en el Parque Ideal Versalles, habiendo estado muy concurridos durante todos los días de nuestra feria.

Las peñas "Los Carpentas", "Los Unos", "Hawaí" y otras

muchas más nos obsequiaron a todos los concurrentes con animados concursos de baile.

**BARRACAS**

En esta semana se ha procedido al desmontaje de las barracas que estaban instaladas en el Paseo de Versalles y en la Plaza Antigua del Mercado.

**BODAS**

En la iglesia de Santiago el Real ha contraído matrimonio Anatolio Panjagua Garrido con la bella señorita Teresa Marcos Boneta.

En la misma iglesia contrajo matrimonio don Mariano Martín López con la señorita Maura García Descalzo.

En la S. I. Colegiata, don Antonio Lozano Pariente contrajo matrimonio con la señora

**GONZALEZ RUIZ**

Vende colchón Flex

rita Josefa Vázquez Casquete.

En la iglesia de San Miguel, don Manuel Villegas González, con la señorita Manuela Barrocal García.

A todos nuestra más cordial enhorabuena.

**ENLACE DOMINGUEZ - BASULTO**

En la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita María del Carmen Besulto Moreno con don Angel Dominguez Monsalve, empleado de la Casa González Ruiz.

Fueron apadrinados por el hermano de la novia, don José Basulto, y por la madre del novio, doña Asunción Monsalve. Fueron testigos de la ceremonia don Pedro Diez Bartolomé y don Antonio González Ruiz por parte del novio. Por parte de la novia, don Ramiro Repiso y don Bernardo de Avila.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante.

Los recién casados salieron en viaje de novios para diversas capitales.

Reciban nuestra enhorabuena.

**NACIMIENTOS**

El pasado día 26 ha dado a luz un hermoso niño la esposa de don Victor Rodríguez, doña Teresa Marcos, que habitan en Troncoso, 12.

Al recién nacido se le impuso el nombre de Jesús.

Ha dado a luz un precioso niño doña María del Pilar Sanz, esposa de don Andrés Lucas, con domicilio en Juan Alonso, 8. El recién nacido recibirá el nombre de Carlos.

La esposa de don Dionisio Rodríguez ha dado a luz felizmente una hermosa niña, a la que se le impondrá el nombre de Concepción.

**VIAJEROS**

El pasado día 3 partió para su nuevo destino en Ciudad Trujillo (República Dominicana) nuestro particular y buen amigo fray Justino Ordóñez.

Le deseamos toda clase de aciertos en el desempeño de su ministerio, al mismo tiempo que pedimos al Señor le ilumine para que pueda ver hecha realidad sus aspiraciones apostólicas.

Nos han visitado en nuestra Redacción los suscriptores don Nicasio Hernández, de Bilbao; Ana Mari Nieto, de Pamplona; don Pedro Fer-

nández, de Valencia; don Pedro Cermeño y don Miguel Pariente, de Asturias.

**CENA DESPEDIDA**

El pasado día 8, y en el Bar Castellano, magistralmente servida por Francisco Martín, se celebró una cena de despedida en honor de don Diego Espada y don Oscar de la Fuente y de sus esposas, los que se despedían de Medina. A tan simpático acto de amistad asistieron numerosos matrimonios, entre los que recordamos a los señores de don José Luis Núñez Batición, don Pedro Balsa, don Luis Miguel Diez Cifuentes, don José Antonio Velasco, don Aurelio Rojo y prometida y don Enrique Velasco.

**TIRO DE PICHON**

En el concurso celebrado durante los días 4 y 5, con motivo de las fiestas de San Antolín, la clasificación de los participantes ha quedado establecida del siguiente modo:

Primera tirada, día 4, lo de la mañana. 1.º Sr. Breznes de Valladolid. 2.º Sr. Madariaga, de Medina. 3.º Sr. Suárez Garay, de Valladolid.

Segunda tirada, día 4, tarde. 1.º Sr. Belloso, de Nava del Rey. 2.º Sr. Struel, de Valladolid. 3.º Sr. Breznes, de Valladolid.

Tercera tirada, día 5 mañana. 1.º Sr. Fernández, de Avila. 2.º Sr. Madariaga, de Medina. 3.º Sr. Breznes, de Valladolid.

A las diversas sesiones de tiro fue numerosísimo el público que asistió a presenciarlo, constituyendo un verdadero éxito deportivo y económico. Esperamos que en años sucesivos se mejoren en lo posible y la importancia de los premios sean mayores para lograr una mayor concurrencia a los mismos.

**LA CATEDRA DE DON RAMON VELASCO**

Se nos ha confirmado la noticia, y que, damos en lugar aparte, de que la Cátedra de Patología General ganada en reciente oposición por el doctor don Ramón Velasco Alonso, es la de Granada.

**CONCURSO DE CARROZAS**

El reparto de premios en el concurso de carrozas celebrado el domingo, día 6, han sido establecidos los premios con el siguiente orden: Primero de 3.000 pesetas a la carroza presentada por la J. O. C. consistente en una gigantesca maceda en la que en cada flor se lucían bellísimas señoritas. Segundo: de 1.500 pesetas a la presentada por el Gremio de la Madera, la que simbolizaba un gigantesco cepillo de carpintero, y un joyero en cuyo interior iban las damas. Tercero: de 500 pesetas al Instituto Laboral, que presentaba una alegoría con dos columnas, en cuya parte superior llevaba los

escudos nacionales y de la villa, y un microscopio de gran tamaño. Cuarto: de 250 pesetas a la construida por la Peña de "Los Carpentas", en la que figuraba el simpático Carpanta de enormes dimensiones, dotado de movimientos, y un puente el que en sus conocidas historietas nos le presentan como su habitual albergue. En esta carroza iban los muchachos que componen esta Peña, que dieron gran vistosidad y alegría al desfile. Al paso de las mismas se consumieron grandes cantidades de serpentinas y confeti.

**INCENDIO**

El pasado día 4, y hora de las once y media de la noche, se declaró un violento incendio en la casa número 18 de la calle de doña Leonor, en la que había establecido un comercio de ultramarinos. El inmueble quedó completamente destruido, elevándose las pérdidas a una importantísima cantidad, debido a que por encontrarse los dueños ausentes presenciando una función de teatro, fue imposible salvar ningún objeto.

Los vecinos ante el temor de que pudiera encontrarse en el interior un niño, hijo del matrimonio que habita dicha casa, intentaron derribar la puerta y al no conseguirlo, hubieron de forzar la reja y ventana, penetrando en el interior y comprobando que no se encontraba allí.

En el lugar del suceso se personó el servicio de bomberos, al mando del capitán Señor Fuertes.

**IMPORTANTE TORMENTA SOBRE MEDINA**

En la madrugada del día nueve y hacia las seis de la mañana, descargó sobre Medina, una imponente tormenta acompañada de gran aparato eléctrico. La cantidad de agua caída fue tal, que como en anteriores tormentas que descargan sobre la población se produjeron inundaciones en los jardines de la Plaza Mayor y algunos establecimientos de la calle de Padilla y viviendas en la plaza de Calvo Sotelo. Sabemos de muy buena fuente que ante las repetidas inundaciones, el Ayuntamiento tomará las oportunas medidas para evitar que se sigan produciendo.

En la casa número 5 de la plaza de Calvo Sotelo, tuvieron que ser extraídos los inquilinos de la misma, ya que cuando se percataron de la inundación el agua llegaba a nivel de las camas donde dormían.

**RELACION DE LIMOSNAS PARA EL ASILO DE ANCIANOS DESAMPARADOS**

(Continuación)

Don Apolonio Alonso Arranz, 25 pesetas; Cristalera Medina, 100 don Jerónimo García Mellado, 25; don Cliraco Fernández Martín, 25; doña Hermenegilda Velasco, 25; don Roberto Giralda Casado, 50; doña Paulina Martín, 25; don Mariano García Sánchez, 50; Pañerías Jiménez, 25; excelentísimo señor don Jesús López Lapuente, 150; don Maximino García, 50. Total: 550 pesetas. Total recaudado: 7.564 pesetas.

**AGENCIA DE TRANSPORTES**

**Eusebio de Francisco**

SERVICIO por CARRETERA

Valladolid - Salamanca - Burgos - Vitoria  
Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche  
Alcoy - Valencia

Representante en MEDINA:

**CESAR PALOMAR**

Padilla, 45

El prestigio de las mejores marcas al servicio de nuestros clientes

**«La Pañarandina»**

Archivo Fundación Museo de las Ferias

Sus trabajos de imprenta en  
**MANUEL MATEO**  
Cuidada, perfecta y esmerada impresión  
Plaza de la Cruz, 10      Teléfono 119

# MERCADO SEMANAL Medina hace cuarenta años

Con mucha asistencia de ganado para estar la temporada tan avanzada, se celebró este mercado de San Antolín, en el que el viernes y sábado también hubo feria de año, en las clases vacuno, porcino y equino, pues en lanar solamente se presentan los domingos. En ganado vacuno, la carne está firme y las lecheras mucho más, así, la recría que sigue parado aunque no tanto como en este tiempo atrás.

Los cochinos están en su precio y no muy alegres, aunque los lechones y de vida, parecía que se iban moviendo bastante, el cebón sigue barato aunque es de esperar que metiéndose en el otoño, suban por lo menos lo del pasado año, pues la cebada, que parecía se compraba barata al principio, ahora se ha puesto seria. Por equinos, la vida tirada, y la carne muy cara, cada vez más, por lo que podemos calcular con un animal que aún no haya cerrado, valga el doble de su valor en carne y está a 10 pesetas kilo, vivo, y si es de caballar y joven, un par de pesetas más. Se contaron el siguiente número de cabezas:

Lanares, 19.943; vacuno, 15; Porcino, 216. De equinos en los días de feria podemos calcular 250 bestias.

### LANARES

De todo el ganado presentado, podemos decir que se vendieron el 70 %, teniendo preferencia en la demanda, por las ovejas de sacrificio de clase media, siguiéndola los carneros, de éstos se pesaron a 15,75 pesetas kilo vivo; corderos buenos, que ya parecían primales por su tamaño, a 18 pesetas kilo vivo, en corderas podemos poner un par de pesetas más, aunque vayan para vida las ovejas de gran clase se siguen comprando a 14 y a 14,50 pesetas kilo vivo, y por último el desecho, sigue oscilando desde 42 duros a 55 duros cabeza, según sean de malas.

### ULTRAMARINOS MALDONADO

Legumbres - Conservas  
Fiambres - Licores  
Se sirve a domicilio  
Francisco Delgado  
Maldonado, 26 Teléfono 240

### TRANSPORTES ELIECER GONZALEZ

Para ganados con pisos  
y transportes en general

Plaza de España, 34 Teléfono 472

### GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones  
Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26  
Teléfono 372 MEDINA DEL CAMPO

Sillas y Cochecitos de paseo para Niños  
Modelos preciosos - elegantes

Almacenes La Valenciana

### VACUNO

Hay mucha demanda de vacas-lecheras, especialmente las buenas, aunque a las malas tampoco se las ponga muchos peros, como ha ocurrido este tiempo atrás, una pareja de gran clase con 15 azumbres de leche cada una, se hicieron en 34 billetes de los grandes los dos; tres más se hicieron en 14.250 pesetas, 13.500 y 13.000 respectivamente, vacas del montón, pero bien encuerpadas y gordas.

Una ternera de una vaca de éstas, las compró un paisano en 1650 pesetas. La recría hay más tiro de machos, 50 duros más. La carne, las vacas buenas se pagan a 44 pesetas a canal y los toros a 48 pesetas también canal.

### PORCINO

Muchos cochinos de vida presentaron los tratantes en esta feria, vendiéndose solamente un 50 % de ellos, que valían a 1.200 pesetas, con un peso de unos 40 kilos en vivo, y si no lo pesaban por lo menos hacían un bulto de ello, los lechones los buenos, cuestan 70 duros, pesetas más o menos y además se venden con facilidad. El

## Cruz Roja Española

Reconociendo nuevamente la acogida y favor que esta noble e hidalga villa de Medina siempre sabe dispensar a nuestra institución, demostrado con la recaudación obtenida en la Fiesta de la Bandera, celebrada el pasado día 8 del mes actual, la junta de gobierno de la A. L. se complace en expresar su más sentido agradecimiento a todos cuantos han contribuido a la misma, por modestas que hayan sido sus aportaciones, así como la valiosa colaboración a las distinguidas señoras, que con su presencia en las mesas tanto realce han dado a la fiesta, y a las simpáticas señoritas, que postulando en ese día, asimismo, tanta animación dieron a nuestras plazas y calles, con su rebosante juventud y belleza.

Dios premie a todos sus laudables actos de caridad en favor de los que la necesitan.

cebón es de esperar que suba más, pues a 34 pesetas el kilo canal, que pagan los buenos, es poco remunerador para según se ponen otra vez los plenos.

### EQUINOS

Se vendieron muchos camiones de bestias de media vida y ya viejas todo esto para sacrificio y en general caro, no así el ganado de vida, en que una mula de cuatro años, se han vendido a seis y siete mil pesetas y de unos dedos más de alzada a 8 y 9 mil pesetas, siendo dificultosa su venta si las comparamos con el ganado de sacrificio.

Una pollina de cinco años, la vendió un chalán calé, en siete mil reales y decía que era lo mejor "de la media España", yo por mi parte digo, que era lo mejor que había en la feria.

Otro asno en la armadura fue con destino a Valladolid y para sacrificio en 80 duros, podemos calificar a esta feria de floja por el escaso número de transacciones.

LUIS

## Dos medinenses en Aragón

Hace unos días, en una de mis múltiples visitas a Zaragoza, al pasar por la Jefatura Superior de Policía, no pude por menos de entrar a visitar a nuestro querido capitán de la Guardia Civil (como le conocíamos en Medina), don Jesús López Lapuente.

En cuanto le anunciaron mi visita me recibió con un fuerte abrazo, y al que decir tiene, que nuestra conversación fue sobre Medina, sobre nuestro Medina, como él me dice y en seguida me preguntó que si iría a San Antolín; desconocía el fallecimiento de mi querida madre (q. e. p. d.), y me habló intimamente de Medina y sus medinenses, que nunca podría explicar lo que significaba para él. Medina, que era parte integrante de su vida, y que siempre que se acercaban las fechas de nuestras fiestas, su recuerdo era mucho mayor y siempre, me decía, he hecho intención de pasar el día de San Antolín allí, pero todos los años, por una cosa o por otra, me he quedado sin poder ir y créeme que paso muy mal día, por eso hoy, precisamente, 2 de septiembre, sé seguro que su recuerdo hacia Medina será muy grande, como el de todos los medinenses, que por la causa que sea, no hemos podido estar en nuestro inolvidable pueblo.

Hablamos de los días azarosos de principios del año 36, cuando recibía anónimos constantes, citas a altas horas de la madrugada en "Las Cuestas".

Lea usted  
LA VOZ DE MEDINA

(Del semanario «Medina», de 15 de septiembre de 1917)

### BECERRADA BENEFICA

Organizada por varios jóvenes de la localidad, eficazmente secundados por un grupo de distinguidas señoritas, se celebrará mañana, domingo (con permiso de la autoridad y si el tiempo no lo impide), una gran becerrada a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados de esta villa.

Conocida, son de todos las grandes crisis económicas por que atraviesa dicha institución benéfica, acreedora a la general simpatía, por lo que es de esperar que la plaza, tan rápidamente improvisada, se verá llena de espectadores.

El programa no puede ser más sugestivo para los aficionados al arte de Montes, pues en él abundan los atractivos para que la fiesta sea un éxito.

La presidencia de la plaza será ocupada por las bellas y elegantes señoritas Maxina Cuadrillero, María Francisca

"Paseo de Versalles" y a todas ellas acudía, sólo, de paisano y sin armas para no valerse del puesto que tenía.

Siempre velaba por el orden y bienestar de Medina; cuántas veces se lo oía yo contar a mi padre. Y por todas aquellas cosas y muchas más, cuánto agradecimiento debemos los hijos de Medina a don Jesús, nuestro capitán.

Su amor a Medina, llega al máximo, me dice, pido a Dios que mi último suspiro sea en mi Medina, para que allí me deje eternamente.

Para terminar esta conversación o charla, pido a las autoridades medinenses, concedan el título de hijo adoptivo de Medina del Campo, por los servicios prestados, a nuestro capitán de la Guardia Civil, don Jesús López Lapuente.

Carriñena, 2 de septiembre de 1959.

### APOLINAR LAMBAS

Panadería San Agustín  
ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.

San Agustín, 4 - Medina del Campo

### DEFIENDASE DEL CALOR

con  
Ventiladores - Abanicos - Neveras - Persianas  
de  
Almacenes La Valenciana

## TEATRO OLIMPIA

Domingo, 13 de septiembre de 1959

A las 8 de la tarde y 11 noche

### ¡¡ESTRENO!!

Un film que nos trae las más violentas y emotivas peleas dentro de un argumento original y movido.

## La taberna de Nueva Orleans

Mayores

Erroll Flynn y Michele Presto

Belloso, Alfonsa Alonso, Angeles Díez, Sara Neve, Emilita de Santamarina, Joaquina García y Casas.

De correr la llave se han encargado los jóvenes Clemente Fernández Arnoz y Nicandro Alonso, que montarán bríos en los caballos, ricamente enjaezados.

Los becerros son cuatro hermosos, ejemplares de la conocida vacada de don Juan Mozo y desde luego puede asegurarse que si la bravura responde a la lámina, darán mucho juego.

Por falta de espacio no damos la lista de lidiadores, que por otra parte se ya de todos conocidos.

Según se nos informa se han despachado la mayoría de las localidades y es casi seguro que a juzgar por la demanda se agoten pronto las que quedan en manos de la comisión organizadora.

Las moñas, confeccionadas por las presidentas, son un primor de gusto y elegancia y estarán expuestas en los escaparates, hasta momentos antes de la corrida.

La plaza se ha construido en los solares de Emilio Atala, situados en la calle de Villanueva.

### NOTICIAS

Con objeto de realizar compras para su comercio, ha salido para Madrid, Barcelona y otras poblaciones, el populoso comerciante de esta plaza don Felipe Montero.

—En la parroquia de Santiago, de Valladolid, ha tenido lugar esta mañana el enlace matrimonial de la bellísima semipaisana nuestra Julia Hernández, con don José Sogoviano, médico militar y hermano de nuestro inspirado colaborador don Emilio.

Después de la ceremonia fueron agasajados los invitados en el Hotel Moderno.

Nuestra enhorabuena a la feliz pareja y su familiares.

—Hemos tenido el gusto de saludar en esta a nuestro distinguido colaborador don Arturo Pérez Camarero y esposa, que de regreso a Madrid se han detenido unos días en su finca de Olmedo.

### UNA VISTA

La Audiencia de Valladolid ha señalado para el 25 del actual la vista de la apelación de un auto dado por este Juzgado en el pleito que el señor Giraldo y familia sigue con los señores Zaera.

Sostendrá la apelación don Alejandro Fernández Arnoz.

Boletín de

# INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria



## Auto-móviles

PRIMERA CIRCULAR DE LA JEFATURA NACIONAL DEL TRAFICO.—En el plazo de un mes, todos los vehículos deberán ajustar a su sistema de alumbrado a la nueva redacción del Código de Circulación.

Han vuelto a reanudarse las subastas de vehículos por Organismos oficiales. Los precios de tasación aparecen muy bajos.

Parece ser que está constituyendo un problema para la "Seat", el suministro de chapa para las carrocerías. Al viaje Bilbao-Madrid-Barcelona, habrá que añadir la cuestión del precio. Por cierto que ya no saldrá el nuevo modelo en enero, sino en la primavera próxima.

Ford va a enviar varias de sus máquinas de Dagenham a Barcelona para aumentar la producción de los camiones "Ebro".

ADJUDICACION DE SEAT. — Durante el pasado mes de agosto no ha habido adjudicaciones del modelo 1.400, en sus tres variantes: Normal, Furgoneta y Gran Turismo, pues como ya es sabido, están suspendidas hasta la salida del nuevo modelo.

Respecto al modelo 600, se han efectuado las siguientes adjudicaciones:

Fecha del	1 de agosto, del n.º	del n.º
"	3 de agosto, del n.º	del n.º
"	4 de agosto, del n.º	del n.º
"	5 de agosto, del n.º	del n.º
"	6 de agosto, del n.º	del n.º
"	7 de agosto, del n.º	del n.º
"	8 de agosto, del n.º	del n.º
"	24 de agosto, del n.º	del n.º
"	25 de agosto, del n.º	del n.º
"	26 de agosto, del n.º	del n.º
"	27 de agosto, del n.º	del n.º

Continúan las adjudicaciones normalmente, esperándose que en el mes en curso se alcance y aún se supere el número 25.000. La producción en serie de nuevos modelos Seat 1.400, que se esperaba entrarían en el Mercado para primeros de 1960, ha sufrido retraso, y quizás no puedan lanzarse antes de la próxima primavera.

### NUEVAS TARIFAS DE SEGURO PARA BICICLETAS CON MOTOR

VALOR Hasta Ptas.	PRIMA DAÑOS		Prima INCENDIO	Prima ROBO 80 % valor
	Con Franq. de 200 ptas.	Sin Franq.		
6.000	660	825	55	40
8.000	680	850	70	50
10.000	700	875	90	65
12.000	720	900	105	75
14.000	740	925	125	90
16.000	760	950	140	100

## Fincas

RAFAEL VELASCO vende finca de 3 hectáreas y media de riego en Medina, con casa, dependencias; precio: 280.000 pesetas. Facilidades.

RAFAEL VELASCO vende finca de 7 hectáreas de riego por río Adaja, y motor de 6 H.P. eléctrico; casa labor, libre, 300.000 pesetas; en pueblo próximo a Medina.

RAFAEL VELASCO vende casa en Medina; tres habitaciones, corral con salida y cuartos; llave en mano, 65.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende finca de 54 hectáreas secano; buena calidad; toda en una parcela, con casa de labor y dependencias; linda a carretera. Precio: 1.250.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa casa en Medina, con vivienda; bien situado; precio: 28.000 pesetas. Renta: 150 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa local de 38 metros, en Medina; centrado y libre de existencias. Precio del traspaso: 25.000 pesetas. Renta: 200 pesetas.

## Calendario Laboral

En el presente mes, no existe fiesta laboral alguna.



## FERIAS DE LA SEMANA

PROVINCIA DE AVILA.—Fontiveros, 16 al 18; Villatoro, 18 al 20; Yeste, 16 al 19.

PROVINCIA DE BADAJOZ.—Zalamea de la Serena, 14.

PROVINCIA DE BURGOS.—Burgos, 14.

PROVINCIA DE CACERES.—Trujillo, 14 al 16.

PROVINCIA DE CIUDAD REAL.—Alcázar de San Juan, 15 al 30; Almadén, 15 al 20; Piedrabuena, 15 al 10; Malagón, 15 al 20.

PROVINCIA DE CUENCA.—Carrascosa, 19; Honrubia, 16.

PROVINCIA DE LEON.—Los Barrios Luna, 14; Membibre, 14; Luqueros, 14 y 15; Pola de Gordon, 14 y 15.

PROVINCIA DE LOGROÑO.—Angulano, 15 al 20; Pradejón, 16 al 18.

PROVINCIA DE MADRID.—Bustaviejo, 14 al 17.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Aguilar de Campoo, 18 al 20 y 29 al 30; Astudillo, 14 al 17.

PROVINCIA DE SANTANDER.—Ramales, 26.

PROVINCIA DE SORIA.—Soria, 17 al 22.

PROVINCIA DE TOLEDO.—Escalona, 16 al 18; Villacañas, 18 al 20; Villafranca de los Caballeros, 14 al 16; Noez, 14 al 16; San Pedro de los Montes, 16 al 18; Mora, 18; Carmona, 14; Fuentesalida, 14 al 16; Parillas, 14.

PROVINCIA DE VALLADOLID.—Valladolid, 17 al 21.

PROVINCIA DE ZAMORA.—San Vitero, 14; Vidales, 14.

### NUEVO ALUMBRADO DE VEHICULOS

DELANTE

TRASERA

TURISMO CAMION LIGERO CAMION PESADO AUTOBUS O TROLEBUS REMOLQUE ARTICULADO MAQUINAS TRANVIA

DELANTE

TRASERA

BICICLETA MOTOCICLOS CARROS COCHE REBAÑO

## La Jefatura Nacional de Tráfico hace pública su orden número uno

La Jefatura Central de Tráfico de la Dirección General de Seguridad, ha dictado la siguiente Orden Circular para la aplicación del Decreto de 22 de julio de 1958, que dió nueva redacción a algunos artículos del Código de Circulación (Parte dispositiva):

Primero. Se concede un mes de plazo para que todos los vehículos: automóviles, tranvías, trolebuses, coches, carros y coches arrastrados por personas o animales, sean provistos de los sistemas de alumbrado exigidos para cada uno de ellos, en los artículos reformados 143 a 145, inclusive, del Código de la Circulación.

Segundo. A todos los efectos regirán las definiciones de los artículos 4.º y 5.º y los usuarios de las vías públicas estarán obligados a observar las reglas contenidas en los artículos 25 e), 45 a), 71 e), 147,

148 y 149, así como a reconocer y acatar las nuevas señales incluidas en los artículos 170 al 174, inclusive, del Código, en su nueva redacción.

Tercero. Las infracciones a las normas sobre los sistemas de alumbrado de los vehículos no serán sancionadas cuando en caso de avería sea reparada en el momento de advertir-

se la falta, a requerimiento de los agentes de la autoridad.

Si la falta de alumbrado o de aparatos reflectores exigidos, entrañara peligro notorio para la seguridad, podrá quedar retenido el vehículo por orden de la fuerza que inter venga, hasta que las condiciones de visibilidad permitan autorizar su circulación.

## INDICE LEGISLATIVO

"Boletín" número 212.—Gobernadores civiles, Honores.—Orden sobre interpretación del apartado d) del artículo séptimo del Decreto de 10 de octubre de 1958.

"Boletín" número 212.—Productos siderúrgicos.—Resolución por la que se desarrollan las tarifas de precios de venta de estos productos y se establecen las condiciones de aplicación de las mismas.

"Boletín" número 212.—Sulfato de cobre y sus sustitutos.—Resolución por la que se derogan las normas de intervención en la distribución.

"Boletín" número 213.—Distintivos y uniformes.—Orden por la que se establece el uso de uniforme y distintivo del Cuerpo por los secretarios, interventores y depositarios de Administración local.

"Boletín" número 213.—Seguros Sociales.—Resolución por la que se dan instrucciones para solicitar las cantidades que en concepto de cuota de empresa deben abonar los Centros del Departamento por el personal afiliado a seguridad social.

"Boletín" número 214.—Fertilizantes nitrogenados.—Resolución complementaria de la Orden ministerial de 4 de agosto, por la que se declara en libertad de comercio y precio el mercado de fertilizantes nitrogenados.

"Boletín" número 215.—Telégrafos y Teléfonos.—Orden por la que se aprueban los Reglamentos Internacionales Telegráfico y Telefónico, Revisión de Ginebra de 1958, anexas al Convenio Internacional de Telecomunicaciones de Buenos Aires, 1952, y su vigencia a partir del 1.º de enero de 1960.

## Calendario de vencimientos

El día 30 vence el plazo para el pago del canon de Coincidencia.

El día 30 vence el plazo para el pago de Seguros Sociales y Montepío.

Solicite su LICENCIA DE CAZA por

### Gestoría Velasco

Prescrite hacerlo con la debida antelación: a partir del 4 de octubre.

# DEPORTES CICLISMO LOCAL

Se corrió el pasado día 5 la carrera ciclista, III Trofeo San Antolín, que con motivo de las ferias y fiestas de nuestra villa organiza la «Agrupación Ciclista Medinense», que patrocina nuestro excelentísimo Ayuntamiento, con la colaboración de diversos industriales y comerciantes de esta villa.

No podemos congratular en el presente año de que esto

dando todo el tiempo a gran velocidad.

El primer paso por Ruéda donde hay una prima establecida por el Bar España, de esa localidad, fué ganada por el corredor Cesáreo Barba Centeno, en espléndido sprint. Pero pasado Tordesilla, es cuando los corredores medinenses se escapan, en magnífico tirón, y la llegada al control de Mota de Marqués se efectúa por el siguiente orden:

1. Julio Pisador Velasco, de Medina del Campo.
2. José Rebollo Lozano, de Medina del Campo.
3. Benito Martín de la Fuente, de Valladolid.

Estos tres corredores se adjudican los premios establecidos en dicha localidad por el Bar Yuris y don Félix Cendón.

A la salida del control, por riguroso orden de llegada, vuelve a correrse a mucha velocidad, pero los medinenses, que en esta ocasión parece tienen alas, siguen consiguiendo aumentar su ventaja, y el segundo paso por Ruéda, donde el Bar Coral tiene establecido otro premio, lo efectúa en primer lugar el medinense José Rebollo.

La entrada en la meta de Medina se efectúa por el siguiente orden:

1. José Rebollo Lozano, de Medina del Campo, 2h., 37 m.
2. Julio Pisador Velasco, de Medina del Campo, 2-37-05.
3. Cesáreo Barba Centeno, en 2-39-10.
4. Saturnino Garrote Rebollo, igual tiempo.

5. José de los Mtzos Rojo, en 2-39-12.

6. José Sousa Revilla, en 2-39-15.

7. Juan Martín Pérez, en 2-39-18.

A continuación y en breves intervalos de tiempo, se clasifica el resto de los corredores, hasta un total de 21, de los 28 participantes.

Muy bien organizada la carrera y muy bien los vehículos seguidores. El orden, perfecto, tanto en el tránsito de carretera como a la llegada, mantenido magníficamente por los servicios de la Guardia Civil y Municipal, a los que sinceramente, desde las páginas de este semanario medinense, esta sociedad ciclista de nuestra villa expresa su agradecimiento. Por lo demás, hace constar nuestra satisfacción por este triunfo de los corredores medinenses, que en mag

## Camisa Plata única

nífica carrera consiguieron este trofeo San Antolín, en su tercera edición, acompañado además de otro estupendo trofeo, donado por Relojería Atalaya Suiza donado por su representante en esta localidad, don Roberto Marcos.

A los triunfadores, nuestra enhorabuena y los mejores deseos para seguir consiguiendo triunfos en este bello y viril deporte del ciclismo.

# Futbol en Ferias

Partido homenaje al Real Valladolid, figuraba en el programa, y el público, numeroso que acudió a ver a los que nuevamente han retornado a la División de Honor, se encontró que en lugar de los violetas saltaron al campo sus hermanos menores del Primer División. Fué un equipito de Tercera, el Europa Delicias, el que se enfrentó a un combinado local en esta tarde de feria. Por una parte es de agradecer este cambio, pues si ante el modesto Europa el conjunto medinense no pudo operar más que unos ánimos de entusiasmo, que no le sirvieron para salvarse de una derrota, ante el Valladolid hubiera tenido que amañarse los números del marcador.

El desacoplado y falto de

entrenamiento del equipo local, a los que a la media hora del encuentro se les vió faltos del fuelle necesario para estos encuentros, no pudo más que sostener las florituras de su contrario.

No dió muestra en todo el encuentro de una falta de preparación física y de conjunto, y sobre todo de entrenamiento. Naufragó en el marcaje del contrario y del marcaje propio. Y los escasos arrebatos de entusiasmos que los animó en ciertos momentos, morían por los expuestos defectos en el área contraria. De todas formas, tenían enfrente a un superior enemigo; hicieron lo que pudieron y fué bastante.

El Europa Delicias presentó un buen conjunto; su juego fué vistoso y precioso; nos confirmó la excelente impresión que de él teníamos sobre su valía; a pesar de no tener en este partido contrario que le hiciera frente, los podemos augurar una buena clasificación en la Liga que se avecina.

Y como los dos bandos jugaron con nobleza el partido transcurrió agradable y entretenido. Hubo ovación para todos. Ganaron los visitantes, por ocho goles a tres.

El arbitraje fué bueno y el público correcto, y, por qué no decirlo, supo estar hoy en su sitio, respetando las líneas de juego, lo que también por primera vez merece un aplauso.

HINASA

Comercial,  
Bo. Ve. Mu.

Representaciones Generales.

Depósito de mercancías

Ronda Sta. Ana, 21 - Teléfono 90 - Medina del Campo

# Francisco Sánchez Arbezú busca a su padre que es medinense



Días pasados nos ha visitado en nuestra redacción el joven de veinte años Francisco Sánchez, que vive en Mieres (Oviedo) y trabaja en la Constructora Internacional de aquella capital.

Francisco Sánchez es un muchacho de estatura regular, moreno, de grandes ojos negros y mirada triste, acaso debido a los sufrimientos que la vida le ha deparado. Timido, como si tuviera algún complejo, cuesta sacarle las palabras. El nos ha contado su odisea, si así hemos de llamar, para que la hagamos pública y por si llega a manos de alguien que pueda ayudarle en la búsqueda de su padre.

Solo en este mundo, ha aprovechado el mes de licencia, que está dedicando para encontrar el paradero de su padre, como último intento, ya que en repetidas ocasiones se ha hecho eco sobre su situación la prensa de Oviedo.

Sus abuelos hace más de cuarenta años que se ausentaron de ésta para Barcelona, con todos sus hijos; su abuelo fué Mariano Sánchez, más conocido por «El Zurri», apodado con que se le conocía en Medina. Según la partida de nacimiento, que le han facilitado en este Juzgado Municipal de su padre, éste se llama Acisclo Sánchez de la Cruz, y nació en ésta el 17 de noviembre de 1912. Al producirse el Alzamiento Nacional trabajaba en el aeropuerto de Barcelona como jefe de hangares. En el año 1938 contrajo matrimonio en Manresa, localidad donde residía, con Josefa Arbesú Fanjul, natural de Oviedo, nacida el 13 de agosto de 1913.

Después tuvieron que emigrar para Francia, residiendo en la localidad de Albi, en donde nació Francisco Sán-

chez, el 25 de marzo de 1939. Al poco tiempo regresó su padre a España, escribiendo a su mujer e hijo desde Barcelona, a los que enviaba también dinero. A los dos años inexplicablemente, dejaron de volver a tener noticias suyas por lo que después de residir en Francia cuatro años decidió su madre regresar a Oviedo, en casa de sus padres, hasta 1954, fecha en que su madre murió, quedando Francisco solo en el mundo, defendiéndose honradamente gracias a su trabajo, como nos lo demuestra su buen porte.

Aun cuando sabía que su padre era de Medina aquí equivocadamente, se le dió una pista falsa, que le hizo marchar al vecino pueblo de Fresno el Viejo. Vuelto a Medina y proseguida sus averiguaciones, no faltó un viajero medinense, conocedor de la mayoría de las familias de la localidad, que le orientara definitivamente y le dijese a Francisco que en ésta residía.

Un Flex en...

González Ruiz

una tía-abuela, llamada Paula Sánchez Olmedo, conocida por todos con el sobrenombre de «La Sastrilla», debido al oficio de su difunto esposo.

Rara coincidencia es que Francisco se alojase en un hotel de ésta pared medinense de su recién conocida tía Paula. Esta le ha orientado sobre la familia de su padre que actualmente posee, teniendo dos tíos que residen en Manresa (Barcelona), a donde Francisco Sánchez se ha dirigido para ver si pueden darle algún dato sobre el paradero de su padre.

Deseamos de todo corazón que Francisco Sánchez Arbezú, una vez en Manresa, sus tíos han de facilitarle una clase de detalles sobre el paradero de su padre.

Si alguna otra persona que lea estas líneas, encaminadas con igual fin, puede facilitar alguna pista más, diríjase a esta redacción de LA VOZ DE MEDINA, por lo que le daremos muy agradecidos el nombre de este joven, que incansable busca a su padre.

ULTRAMARINOS FINOS  
EUTIMIO FERNANDEZ

La casa más surtida del ramo  
Simón Ruiz, 22-Tel. 285 - MEDINA DEL CAMPO

Inauguración

Peluquería de señoras

E V A

BRAVO, núm. 5  
(Frente a los caños)

Acierte usted estas preguntas

Tejidos SANTIAGO

le obsequiará con un espléndido regalo.

- 1.º El descubrimiento de América, fué en el año
- 2.º El inventor del mercerizado en los tejidos fué
- 3.º El conquistador de Méjico fué
- 4.º La torre de porcelana ¿Dónde estaba?

Envíe usted la contestación a nuestro establecimiento. En caso de haber varios acertantes será sorteado entre ellos.

Tejidos SANTIAGO

LANAS - SEDAS  
ALGODONES

Padilla, 33

# La Unión y El Fénix Español

SEGUROS GENERALES

Capital social y Reservas: 1.302 MILLONES DE PESETAS

Subdirector en VALLADOLID

José Mosquera

General Mola, 1 - Tlf. 1919

Agente en MEDINA DEL CAMPO

Ignacio Vega

Bravo, 4 - Teléfono 115



# T A U R I N A S

## SEGUNDA NOVILLADA DE FERIA

### Pundonor y vergüenza torera

Un novillo de los herederos de Montalvo, para Rafael Peralta y se le de Arjona, para Manuel Blázquez, Civil y Antonio de Jesús.

Rafael Peralta actuó sin aumento en los precios de las localidades. Empresa: ¡Muy agradecidos!

Los novillos resultaron iguales respecto a dificultades y peligrosidad. Podemos hacer una pequeña excepción en el segundo y sexto, que se dejaron torrear un poco. En general malos y el peor de todos el cuarto.

Peralta clavó tres rejonos y dos pares. Media y un pinchazo a pie a tierra; dió la vuelta al ruedo con ovación.

Civil, en su primero, buenas verónicas, dos pares y tres varas, faena desligada y algunos peses de buena factura. Varios pinchazos y se le concedió un aviso. En el quinto, nada con el capote. Cuatro varas y tres pares. Faena de alio y un poco «desconectada» del toro. Media atravesada y descabello. Silencio.

Antonio de Jesús hizo buen gate por chiquelinas en su primero. Se cambia el tercio a su petición, con una vara y dos pares. Buena faena sin relieve artístico, pero valerosa y técnica, con reposo y tranquilidad. Un pinchazo y media, que basta. Oreja merecida. En el sexto, ya tenía las orejas ganadas, por una faena buena, con toda clase de peses, pero las perdió por pinchar varias veces y descabellar.

No queda el pundonor y la vergüenza torera, y esto es Manuel Blázquez, el torero de Medina, que por su pueblo se jugó el tipo en el segundo no-

villo, con el cual podía haber salido del paso sin exponerse, por su peligrosidad y sentido. Esto lo hacen los toreros consagrados.

En su primero, después de tomar tres varas y tres pares, hizo una faena adecuada a las malas condiciones del novillo. Vimos «idiar», pero como esto ahora «no vale», después de dos pinchazos y una entera «no pasó nada en la plaza». ¡Y es de Medina!

En el cuarto Manolo se superó veroniqueando a su estilo, ¡que ya es decir! Con cuatro varas y dos pares pasó a la muleta de Manolo, quien después de trastearle como Dios mandó comenzó a «torrear». La cosa iba muy bien, aunque sin el calor del público. Consecuencia: mayor exposición y cogida al intentar sacar al novillo de las tablas para continuar la faena iniciada. Pudo impunemente irse a la enfermería, pero Manolo estaba en Medina. El público, «au público» (que debía ser), le exige más que a ningún torero; por ello su pundonor y vergüenza torera le hicieron volver al ruedo, casi inconsciente. Dos muletazos y una estocada hasta el mango, logró una reacción en el público (¡señores, cuánto cuesta!) que mucho antes debió producirse. Se le concedieron las dos orejas, que las paseó Montilla por el ruedo y llevadas a la enfermería. Seguramente fueron la mejor anestesia para Manolo en la mesa de operaciones.

Medina debe mucho a Blázquez y se merece nuestro entusiasmo y apoyo en sus actuaciones. Hasta ahora él nos lo ha dado todo, hasta su san-

gre, y nosotros, no le hemos dado nada. Seamos medinenses y apoyemos ensalzando todo cuanto sea de Medina.

Manolo Blázquez es además de la provincia de Valladolid (muchas veces la prensa de Valladolid dice «el vallisoletano»). No obstante, observamos que solamente Valladolid la tiene en cuenta cuando puede producir algunos beneficios, sin que veamos un ánimo de apoyo, que en cualquier otra región sería normal. En Medina... sí, en Valladolid... «vallisoletano», pero no.

¡Gracias, Valladolid! Las días antes, también, cuando Rafael Peralta sin aumento de precio en las localidades, y esto ya es para agradecerlo.

MONTERA

## Nuestro torero

Dois tardes consecutivas han sido las que ha actuado Manolo Blázquez en nuestro coso taurino. Cuatro orejas fueron el premio merecido de estas dos actuaciones. Dejó su sangre incluso en la arena de la Plaza de Toros de Medina.

Afortunadamente la cornada que recibió en la axila no fué de mucha importancia, aunque lo pudo llegar a ser si el asta del toro hubiera penetrado unos milímetros más, al destrozarse la arteria humeral. Lección no sólo de arte, sino de pundonor torero, dió a la afición «El Seda», como sus paisanos le llamamos.

Si Manolo hubiera sido un fantasma el coso taurino no habría registrado esas dos buenas entradas —mejor la segunda que la primera—, ya que no sólo somos nosotros los que afirmamos que en la última

novillada rebasó las tres cuartas partes, entrada que jamás se registró en la Plaza de Toros de la villa, en ese coso que alcanza la cifra de su capacidad para 10.500 personas.

Manolo: La afición te ha demostrado que está contigo; creemos que la empresa, esa empresa a la que tanto quieres, como lo has demostrado, también te sabrá recompensar al hacerte el favor de dejarte incluir en los carteles de la feria de Medina, pues sabemos a ciencia cierta que la inmensa mayoría de los que allí estábamos fuimos principalmente por verte a tí.

No ha sorprendido mucho la composición de los carteles de la feria de Valladolid, en la que según teníamos entendido tomaría la alternativa. Ignoramos las causas, no queremos llegar a pensar que las mismas radiquen en la parte de la empresa, ya que tiene motivos más que suficientes para estar agradecida a este torero de Medina.

¡Con qué alegría hubiéramos visto los medinenses que Valladolid, en el aspecto taurino, ayudase a Medina! No como favor, sino como justicia a un torero consciente de su deber y con motivos suficientes para lograr una alternativa digna de un gran torero, como tú lo eres.

No queremos que tu ánimo decaiga un solo momento, pues la afición de la villa está contigo y estamos seguros de que tu alternativa, si no se realizó en la presente temporada, se realizará en la próxima, y si no puede ser en el coso vallisoletano, lo será en otro, en el que de una tarde de gloria para Medina, sin necesidad de intermediarios.

CAPOTILLO

## Se fueron las fiestas

Con la nostalgia del último cohete terminaron los festejos. Medina ha vivido ocho días de algazara y bullicio. Ya empezaron a desfilan barricadas y carruseles. Son los heraldos ambulantes de la feria. Inauguran con su música el comienzo y con su silencio nos señalan el final.

«Ya se van las forasteras», rezaba un cantar popular... las que con sus risas juveniles alegraban el ambiente. Quedan olvidado, en las esquinas los carteles atrayentes y chillones de los festejos. Son los recuerdos de estos días. Se fueron los toros y teatros y con ellos ese mundo de ilusiones y alegría de esta semana festiva.

Hemos disfrutado a nuestro sabor de estos regocijos; ya sentimos hoy la punzada de la nostalgia, que sólo curará con el hechizo de otro San Antolín, en el paso vertiginoso de los tiempos.

San Antolín se fué, San An-

### Camisa Plata perfecta

tolín regresará, retornará años tras años en su fecha señalada; puntualmente llegará, con sus fiestas y sus alegrías. Lo triste es que nosotros, pobres mortales, un año lo despediremos, dándole nuestro último adiós, para no esperarlo más.

H. NAVAS SAEZ

## TEJIDOS



Especialidad en Nikis de señora  
Camisería - Géneros de punto  
Sábanas finas

PADILLA, 45

TELEFONO 570



### Previniendo

El invierno se aproxima

## Sastrería ROEL

dispone de un inmenso surtido en  
abrigo para todos los gustos y precios.

Un buen abrigo, desde 800 pesetas, hasta el de más alta calidad que se fabrica en Sabadell.

Un traje o abrigo de esta

## SASTRERIA

es distinción y garantía

Padilla, 35

Teléfonos: 351 y 423

# Castilla cuna de grandes médicos-filósofos

Dos notables figuras médicas del siglo XVI proceden de Medina del Campo  
**DON ANTONIO GOMEZ PEREIRA Y DON BLAS ALVAREZ MIRAVAL**

La "gran trinidad médica" del siglo XVI la constituyeron sin duda alguna Laguna, Vallés y Mercado, castellanos los tres, de Segovia, Burgos y Valladolid, respectivamente, glorias indiscutibles de la Medicina Española y genuinos representantes del "Siglo de Oro". Pero hubo otros hombres famosos y también castellanos injustamente olvidados, cuyas obras, hoy hallazgo rarísimo, merecen agradecido recuerdo y elogioso comentario, porque contribuyen por propio mérito al acervo común de nuestra historia médica.

El doctor Antonio Gómez Pereira, debió nacer por el año 1500 y en Medina del Campo transcurrió la mayor parte de su vida, con un gran prestigio profesional, porque era llamado en consulta a casi todas las ciudades de Castilla y el rey Felipe II le llama también para asistir al infante don Carlos.

Su obra "Antoniana-Margarita" en recuerdo a los nombres de sus padres, está impresa en Medina, como la que dedica al estudio de "Nuevos y verdaderos experimentos" (1588), cuyo principal objeti-

vo es demostrar que no hay más autoridad que la de la experiencia, con lo cual se declara antigalenita absoluto, y tan abiertamente, que Hernández Morejón le califica de "patriarca de los antigalenos", lo que constituye un mérito excepcional por su oposición valiente y decidida a la rutinaria medicina clásica, y al pedantesco modo de practicarla. Son notables sus observaciones sobre las fiebres, la lepra, la elefantosis; la simplicidad de sus tratamientos; pero sobre todo su afán por observar y estudiar la naturaleza combatiendo los errores de Aristóteles y de Galeno, lo

Garantía, el Flex de  
González Ruiz

que claro es, granjeo muchos enemigos, envidiosos de su claro talento, mejor diremos de su genio, de la caridad y sugestiva exposición de sus ideas, esas cualidades que no perdona nunca el que no las tiene, y que llevaron a sus colegas a destruir sus obras, a silenciar su nombre y a presentarle como rebelde y herético, cuando en realidad fue un clarividente y un precursor del neo-hipocratismo. Esto en el orden médico, porque en donde destaca como figura de primera magnitud es en el terreno de la filosofía y de la psicología, adelantándose a Descartes en la demostración del "dualismo humano", con un derroche de talento y originalidad, prueba de su recia personalidad, que naturalmente, no han querido valorar los historiadores extranjeros, y que han apreciado muy pocos de los españoles: entre estos figura como gran apologeta de Pereira, Menéndez Pelayo, aunque con menos entusiasmo que Morejón, quizás exaltado en sus elogios. El nombre de don Antonio Gómez Pereira queda en la primera línea de los médicos comentaristas y filósofos del siglo XVI, y por tanto, cerca del Divino Vallés, su contradictor; seguidor intelectual de Vives y precursor de Descartes. Tal es el lugar que le corresponde históricamente al ilustre médico de Medina del Campo.

El otro es el doctor Blas Álvarez Miraval, graduado en las Facultades de Medicina y Teología de la Universidad de Salamanca, autor del libro

Por el

**Dr. C. Fernández-Ruiz**

(De las Reales Academias de Medicina y Bellas Artes)

titulado "La conservación de la salud del cuerpo y del alma", editado por Santiago de Cano, en Medina del Campo en 1597, dedicado al príncipe don Felipe, el que a continuación reino como Felipe II. El propio autor considera su obra muy provechosa para filósofos, médicos, juristas y teólogos, y para eclesiásticos y religiosos, y su objeto es la conservación física y moral del hombre, a cuyo afecto en una serie de capítulos muy bien escritos, aconseja "debe de ser varón justo y prudente, que siempre come con medida, duerme lo que le basta, ama a quien es digno de ser amado, y aborrece lo que es injusto...", combate la ociosidad "que destruye las fuerzas del cuerpo y del alma", y la pereza; recomienda y elogia la "miel y el aceite" para prolongar la vida, como Plón aconsejara a César Augusto; elogia también el vino, la conservación de la dentadura, la vida al aire y al sol porque alimentan, etc. Es muy interesante el capítulo que dedica a la generación previniendo de los abusos de Venus; pero ensalzando el amor sano y bien ordenado, por ser "cosa muy necesaria al hombre tener donde emplear el amor, porque de no haber en qué emplearlo siquiese grandes tristezas y melancolias que causan mil enfermedades".

Siguiendo a Platón, admite que la música es gran medicina de muchas enfermedades, porque "compone, modera y templar las pasiones, que deshacen y desconciertan la armonía del alma".

Y razonando si es más conveniente casarse con mujer fea o hermosa, a pesar de que "la exterior hermosura del cuerpo está llena de soberbia y arrogancia", y de que según Juvenal, "las mujeres hermosas quitan al hombre gran parte de su vida", aconseja el matrimonio con mujer bella, porque "las fealdades y vicios del cuerpo tiene simbolo y amistad con las faltas del alma". Uno de sus capítulos está dedicado a "cómo de la enfermedad del cuerpo viene a enfermar el cuerpo", es decir, que a lo largo de su interesantísima obra, cuando trata de las pasiones, de la belleza, de la música, del amor, domina un concepto psicosomático de la enfermedad, que ya se apunta también en

Pereira, lo que nos obliga a considerar a estos autores, y sobre todo a Miraval, como un adelantado, un verdadero precursor de los modernos cauces de la Medicina, que en la salud, como en la enfermedad, vincula estrechamente la influencia mutua entre el cuerpo y el alma. Y por este convencimiento que hoy tenemos de que ante el enfermo hay que valorar e investigar tanto lo físico como lo psíquico, es por lo que creo que la medicina práctica necesita de médicos humanistas y en consecuencia, de que volvemos en

cierto modo a la filosofía y a la psicología, si queremos "comprender" y curar a muchos enfermos, víctimas del progreso del siglo, porque, como decía Goethe, "la Humanidad avanza sin cesar, pero el hombre permanece siempre el mismo" y para entenderlo, es menester aceptar el consejo de Romain Rolland "pensad todo lo que queráis, pero tomad todos los días un baño de humanidad".

Palencia, agosto 1959.  
NOTA: Publicado en "Diario Regional" en su número del 4 de septiembre.

## TRIUNFO DE UN MEDINENSE

### Don Ramón Velasco Alonso Obtiene la Cátedra de Patología General

LA VOZ DE MEDINA no quiere que sea una simple noticia que dé a conocer a nuestros lectores el resonante triunfo obtenido por nuestro paisano el doctor Ramón Velasco Alonso, al haber conseguido plaza de catedrático de Patología General, después de durísimas y renidas oposiciones, recientemente celebradas en Madrid.

Ha sido esto un triunfo merecidísimo. Es Ramón Velasco hijo de aquel médico que fue de Medina, perteneciente a esta familia tan arraigada a la medicina, que son los Velascos. Nació en la villa, en la calle de Camazo, realizó en Medina los estudios de Bachillerato e incluso continuó estudiando en la villa a pesar de fallecer su padre, don Ramón.

Frecuentó Medina en muchas ocasiones. Realizó en Valladolid la carrera de Medicina, con magníficas calificaciones. Se doctoró en Medicina. Triunfó en las oposiciones a directores de sanatorios del Patronato Nacional Antituberculoso. Fue nombrado profesor auxiliar de Patología Médica del servicio del doctor Bañuelos, en la Facultad de Medicina de Valladolid, ciudad en la que actualmente se encuentra establecido, gozando de un prestigio sobradamente merecido no solamente en la provincia, sino en toda la Península.

Ignoramos en el momento de escribir estas líneas la ciudad en la que desempeñará la cátedra, pero lo que adelantamos a nuestros lectores es que será Salamanca o Cádiz.

Goza nuestro amigo y paisano en los círculos médicos de un alto nivel, viéndose, en el

transcurso de los años en que desempeñó la plaza de profesor auxiliar en Valladolid, extraordinariamente concurridas sus lecciones, no sólo por aquellos estudiantes que tenían la obligación de asistir a las mismas, sino por aquellos otros atraídos de la facilidad de palabra y buena dicción de don Ramón Velasco.

Cuenta el nuevo catedrático la edad de cuarenta años. Siempre estuvo interesado

### Camisa Plata

por los problemas de Medina, como lo muestra el ser uno de los asiduos lectores y suscriptor de este semanario LA VOZ DE MEDINA.

En nombre de la Redacción del periódico local y también de Medina entero, recibamos nuestro amigo y paisano Ramón Velasco Alonso, nuestra más sincera, efusiva y justificada enhorabuena al triunfar en una oposición en la que habidos plaza, para muchos opositores.

Pauli

PELUQUERIA  
DE SEÑORAS

Almirante, 5 Teléfono. 401

## BANCA DE MEDINA

Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA

OFICINA CENTRAL:

MEDINA DEL CAMPO

SUCURSALES:

NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS

- \* Cuentas Corrientes.
- \* Caja de Ahorros.
- \* Cuentas de Ahorro a plazo.
- \* Cuentas de Crédito.
- \* Préstamos.
- \* Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- \* Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- \* Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- \* Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del  
**SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)

## Emiliano Fernández García

Almacén de Maderas y Carpintería - Materiales de Construcción

Distribuidor del tablero y puertas de NOVOPAN, puertas PLUMA-WERNO, puertas plegables MODERNFOLD, tableros de okume y alistonados MARGA, tableros de fibras TABLEX, plancha y tubería de fibro-cemento TELLITA.

Depositario de la plancha de fibro - asfalto para tejado FITOLIT y de la vigueta de hormigón pretensado HORTE.

Maderas nacionales y extranjeras; molidas, duras, tarimas, rollizos y quinzales.

Mosaico, yeso, azulejos, ladrillos, tejas, tubería de cemento, cañizo para tejado y cielo raso, mosaico de gres porcelánico.

Maldonado, 25

MEDINA DEL CAMPO

Teléfono 460